

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«АМУРСКИЙ ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «АмГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

КАФЕДРА РОМАНО-GERMANСКИХ И ВОСТОЧНЫХ ЯЗЫКОВ

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор  
по учебной работе  
В.А. Дегтяренко



«16» 02 2024 г.

**ПРОГРАММА  
ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ, ПРОВОДИМЫХ  
УНИВЕРСИТЕТОМ САМОСТОЯТЕЛЬНО**

по предмету: ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(английский, немецкий, французский)

**для поступления на программу подготовки научных и научно-  
педагогических кадров в аспирантуре**

Комсомольск-на-Амуре, 2024 г.

## **Пояснительная записка**

Назначение вступительного испытания по английскому языку – оценить уровень подготовки по иностранному языку выпускников высших учебных заведений с целью их аттестации и конкурсного отбора для обучения по программам аспирантуры. Содержание и структура экзамена определяется его целями и задачами, а также необходимостью обеспечить объективную оценку качества подготовки лиц, освоивших образовательные программы высшего образования с использованием заданий стандартизированной формы.

### **Цели и задачи вступительного испытания**

Цель вступительного испытания – выявить уровень овладения поступающим в аспирантуру иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Задачи вступительного испытания:

- выявить уровень владения орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильного их использования во всех видах речевой коммуникации;
- оценить умение читать оригинальную литературу на иностранном языке по специальности и оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- выявить уровень владения подготовленной, а также неподготовленной формами монологической и диалогической речи в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного материала и в соответствии с избранной специальностью;
- оценить способность поступающего в аспирантуру делать сообщения на иностранном языке, связанные с научной работой.

### **Форма проведения вступительного испытания**

Вступительное испытание проводится университетом в форме вступительного испытания профессиональной направленности.

### **Требования к подготовке абитуриента**

На вступительном испытании по иностранному языку поступающий в аспирантуру должен:

*знать:*

- основные фонетические явления изучаемого языка (специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации) и правила их обозначения транскрипционными знаками;
- основные правила чтения;
- основные виды интонационных образцов изучаемого языка;
- усложненные грамматические явления, характерные для изучаемого языка;
- лексический минимум, связанный с деятельностью по направлению подготовки.

*уметь:*

- интонационно правильно оформлять устную речь;
- использовать основные грамматические явления изучаемого языка;
- выражать свои коммуникативные намерения в сферах, предусмотренных программой;
- читать аутентичные тексты различных функциональных стилей с использованием

различных стратегий/видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей; использовать ознакомительное чтение в целях понимания основного содержания сообщений; использовать изучающее чтение в целях полного понимания прочитанного.

*владеть:*

- языковыми и коммуникативными нормами иностранного языка;
- навыками коммуникации в иноязычной среде;
- способами организации самообразования и технологиями приобретения, использования и обновления знаний средствами иностранного языка.

## 1 Продолжительность проведения вступительного испытания

Продолжительность вступительного испытания составляет 2 часа (120 минут):

- изучающее чтение – время подготовки 45 мин.;
- ознакомительное чтение – время подготовки 30 мин.;
- пересказ прочитанного текста и собеседование по устной теме – 15 минут.

## 2 Содержание программы вступительных испытаний по английскому языку

| № п/п | Раздел, тема и краткое содержание   |
|-------|---|
| 1     | Раздел 1 «Фонетика»   |
| 1.1.  | Тема «Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации»<br>Основные особенности полного стиля произношения, характерные для нейтральной речи и сферы профессиональной коммуникации на изучаемом языке; чтение транскрипции.   |
| 2     | Раздел «Лексика»  |
| 2.1   | Тема «Понятие дифференциации лексики по сферам применения»<br>Дифференциация лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.). Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Понятие об основных способах словообразования. |
| 3     | Раздел «Грамматика»   |
| 3.1   | Тема «Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи»<br>Грамматические явления, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.   |
| 4     | Раздел «Чтение»   |
| 4.1   | Тема «Изучающее чтение»<br>Чтение и письменной перевод со словарем с иностранного языка на русский оригинального текста по специальности объемом 1800-2000 печатных знаков.   |
| 4.2   | Тема «Ознакомительное чтение»<br>Чтение текста по специальности объемом 1800-2000 печатных знаков без словаря и передача содержания текста на иностранном языке в формате резюме.   |
| 5     | Раздел 5 «Говорение»  |
| 5.1   | Тема «Диалогическая и монологическая речь в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения»<br>Основы публичной речи (устное сообщение, доклад), правила речевого этикета. Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом, публицистическом и   |

|   |
|---|
| научном стилях. Основные особенности научного стиля. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации. |
|---|

### **3 Критерии оценивания экзаменационной работы по иностранному языку**

Вариант экзаменационной работы по дисциплине «Иностранный (английский, немецкий, французский) язык состоит из 3 блоков:

Блок 1. Чтение и письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский оригинального текста по специальности объемом 1800-2000 печатных знаков. Форма проверки – чтение части текста вслух, проверка подготовленного письменного перевода. Разделы программы: 2, 3, 5.

Блок 2. Ознакомительное (без словаря) чтение оригинального текста по специальности объемом 1800-2000 печатных знаков. Форма проверки - передача содержания текста на иностранном языке в формате резюме (8-10 предложений). Разделы программы: 1, 2, 3, 4, 5.

Блок 3. Беседа на иностранном языке по темам: биография, научные интересы. Разделы программы: 1, 2, 3, 5.

Все задания отражают учебный материал по основным разделам программы вступительного испытания.

#### **Система оценивания выполнения экзаменационных заданий**

##### I. Письменный перевод текста со словарём.

5 – Литературный перевод 100% объема текста без ошибок.

4,5 – Литературный перевод 100% объема текста, допускаются 1-2 ошибки, не искажающие содержание текста.

4 - Литературный перевод 100% объема текста, допускаются 3-5 ошибок, литературный перевод 80% объема текста без ошибок.

3,5 – Литературный перевод 80% объема текста допускаются 1-2 ошибки, не искажающие содержание текста.

3 – Эквивалентная передача 100% объёма текста, допускаются 6-8 ошибок.

2,5 – Эквивалентная передача 80% объёма текста, допускаются 3-5 ошибок.

2 – Эквивалентная передача 100% объёма текста, допущено более 8 ошибок.

1,5 – Эквивалентная передача 80% объёма текста, допускаются 6-8 ошибок.

1 – Эквивалентная передача 50-80% объёма текста с ошибками. Эквивалентная передача 50% объёма текста без ошибок.

0,5 – Работа над переводом проводилась, но перевод неадекватен.

##### II. Ознакомительное чтение

5 – Полное понимание текста, адекватные ответы на вопросы преподавателя, высказывание своего мнения. Без ошибок.

4,5 – Полное понимание текста, адекватные ответы на вопросы преподавателя. Без ошибок.

4 – Полное понимание текста, адекватные ответы на вопросы преподавателя. Допускается 1-3 ошибки, не искажающие понимание.

3,5 – Полное понимание текста, адекватные ответы на вопросы преподавателя. Допускаются 3-5 ошибки, не искажающие понимание.

3 – Частичное понимание текста, объём пересказа 3-5 предложений, ответы на вопросы преподавателя. Без ошибок.

2,5 – Частичное понимание текста, объём пересказа 3-5 предложений, ответы на вопросы преподавателя. Допускается 1-3 ошибки, не искажающие понимание.

- 2 – Частичное понимание текста, объём пересказа 3-5 предложений, ответы на вопросы преподавателя. Допускаются 3-5 ошибки, не искажающие понимание.
- 1,5 – Передача содержания текста только путем ответа на вопросы.
- 1 – Передача содержания текста на русском языке.
- 0,5 – Объём пересказа до 3 предложений. непонимание вопросов.

### III. Беседа по устным темам

- 5 – Свободное монологическое высказывание по теме с использованием различных лексических и грамматических языковых структур (объём монологической речи 20-25 предложений), беседа с преподавателем по данной теме (не менее 5 вопросов по теме и правильных ответов). Без ошибок.
- 4,5 – Свободное монологическое высказывание по теме с использованием различных лексических и грамматических языковых структур (объём монологической речи 20-25 предложений), беседа с преподавателем по данной теме (не менее 5 вопросов по теме и правильных ответов). Допускается 1-3 ошибки, не искажающие понимание.
- 4 – Свободное монологическое высказывание по теме с использованием различных лексических и грамматических языковых структур (объём монологической речи 15-20 предложений), беседа с преподавателем по данной теме (не менее 5 вопросов по теме и правильных ответов). Без ошибок.
- 3,5 – Свободное монологическое высказывание по теме с использованием различных лексических и грамматических языковых структур (объём монологической речи 15-20 предложений), беседа с преподавателем по данной теме (не менее 5 вопросов по теме и правильных ответов). Допускается 3-5 ошибки, не искажающие понимание.
- 3 – Монологическое высказывание по теме объёмом 15 предложений без ошибок, беседа с преподавателем по данной теме (не менее 5 вопросов по теме и правильных ответов). При ответе на вопросы допускаются ошибки.
- 2,5 – Монологическое высказывание по теме объёмом 15 предложений. Допускаются 3-5 языковых ошибок. Беседа с преподавателем по данной теме (не менее 5 вопросов по теме и правильных ответов). При ответе на вопросы допускаются ошибки.
- 2 – Монологическое высказывание по теме объёмом 10 предложений. Допускаются 3-5 языковых ошибок. Беседа с преподавателем по данной теме (не менее 5 вопросов по теме и правильных ответов). При ответе на вопросы допускаются ошибки.
- 1,5 – Объём 5-10 предложений, частичное понимание вопросов.
- 1 – Объём 3-5 предложений, непонимание вопросов.
- 0,5 – Объём 3 и менее предложений, непонимание вопросов.

## 4 Учебно-методическое и информационное обеспечение

### 4.1 Основная и дополнительная литература

#### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 198 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDFC3](http://www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDFC3).
2. Долгалёва, Е. Е. Английский язык. General & academic english : учебник для прикладного бакалавриата / Е. Е. Долгалёва, В. В. Левченко, О. В. Мещерякова. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 278 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-9916-8745-4. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/1F52D974-1643-48F8-8279-CD874407DD94](http://www.biblio-online.ru/book/1F52D974-1643-48F8-8279-CD874407DD94).

3. Дроздова Т.Ю. English Grammar. Reference and Practice [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т.Ю. Дроздова, А.И. Берестова, В.Г. Маилова. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Антология, 2013. — 464 с. — 978-5-94962-163-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42431.html>

4. Гаврилов, А. Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern american english. Communication gambits : учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 144 с. — (Серия : Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-07998-2. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/283B5F91-ABD8-4EE9-A634-7C3AFC1E7931](http://www.biblio-online.ru/book/283B5F91-ABD8-4EE9-A634-7C3AFC1E7931)

5. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing academic literacy : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 240 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F](http://www.biblio-online.ru/book/A5D444E4-7122-4C16-B3B2-DF743A918B5F).

6. Несветайлова И.В. Practical phonetics [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по практической фонетике английского языка / И.В. Несветайлова, С.Г. Носырева. — Электрон. текстовые данные. — Армавир: Армавирская государственная педагогическая академия, 2014. — 173 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54521.html>

#### НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

7. Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Н.Г. Ачкасова – Электрон. текстовые данные. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. – 312 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20980/>

8. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., пер. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 269 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/CAC178BF-7E19-4C7D-B1FA-FA390260F506](http://www.biblio-online.ru/book/CAC178BF-7E19-4C7D-B1FA-FA390260F506). магистратуры / А. В. Иванов. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 208 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-00133-4.

9. Попов Ф.П., Попок М.Л. Практический курс немецкого языка.- М.: Ин.язык, 2009

10. Собянина В.А. Практический курс немецкого языка. Oberstufe. Teil 1 [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.А. Собянина. — Электрон.текстовые данные. — М. : Московский городской педагогический университет, 2012. — 180 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26569.html>

#### ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

11. Меркулова Н.В. Французский язык для специальных целей [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов и магистрантов всех специальностей / Н.В. Меркулова. – Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет. ЭБС АСВ, 2014. – 92 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30854.html>

12. Мусницкая Е.В. Учебник французского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.В. Мусницкая, М.В. Озерова. – М.: Гардарики, 2010. – Режим доступа: <http://www.frenchclub.ru>

13. Попова И.Н. и др. Грамматика французского языка. Практический курс. Учебник для ин-тов и фак-тов ин.яз.-М.: Нестор Академик Паблишерз., 2012.-480с.

14. Рапанович А.Н. Фонетика французского языка. - М.: Высшая школа, 1980.- 284с.

#### 4.2 Интернет-ресурсы:

| № п/п | Ссылка на информационный ресурс   | Наименование разработки в электронной форме                             | Доступность      |
|-------|---|---|------------------|
| 1     | <a href="http://englishtexts.ru/">http://englishtexts.ru/</a>   | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 2     | <a href="http://www.infoplease.com/spot/royal13.html">http://www.infoplease.com/spot/royal13.html</a>   | Страноведческая информация на английском языке                          | Свободный доступ |
| 3     | <a href="http://www.homeenglish.ru/Articlesabout.htm">http://www.homeenglish.ru/Articlesabout.htm</a>   | Статьи на разные темы на английском языке, грамматика, бесплатные уроки | Свободный доступ |
| 4     | <a href="http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english/">http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english/</a>   | Канал ВВС: новости, спорт   | Свободный доступ |
| 5     | <a href="http://linguistic.ru/">http://linguistic.ru/</a>   | Образовательный сайт по иностранному языку, устные темы                 | Свободный доступ |
| 6     | <a href="http://www.longman.com">http://www.longman.com</a>   | Электронные словарь   | Свободный доступ |
| 7     | <a href="http://www.elibrary.ru">http://www.elibrary.ru</a>   | Научная электронная библиотека  | Свободный доступ |
| 8     | <a href="http://www.gedichtepool.de./thema/zunge.htm">http://www.gedichtepool.de./thema/zunge.htm</a>   | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 9     | <a href="http://www.de.news.yahoo.com/34/tsc-wie-sieht-die-welt-in-40-jahren-aus-98fda55.html">http://www.de.news.yahoo.com/34/tsc-wie-sieht-die-welt-in-40-jahren-aus-98fda55.html</a> | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 10    | <a href="http://www.bbs-sprachen.de">http://www.bbs-sprachen.de</a>   | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 11    | <a href="http://www.marebalticum.net">http://www.marebalticum.net</a>   | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 12    | <a href="http://phonetique.free.fr/">http://phonetique.free.fr/</a>   | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 13    | <a href="http://www.tout.lemonde.fr">www.tout.lemonde.fr</a>  | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 14    | <a href="http://www.courrierinternational.com">www.courrierinternational.com</a>  | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |
| 15    | <a href="http://www.france-des-terroirs.com">www.france-des-terroirs.com</a>  | Образовательный сайт по иностранному языку                              | Свободный доступ |